

# COI VACANZE FIOCCHI

#VCF21

**CAMPAGNA NAZIONALE PER LA SICUREZZA SULLE STRADE DELLE VACANZE**


## Resta concentrato... sul relax!

L'estate è il periodo in cui si registra il maggior numero di incidenti e vittime sulle nostre strade. La distrazione è la prima causa di questi incidenti: è importante che ciascuno faccia la sua parte per contrastare la distrazione, per la sicurezza stradale e anche per l'ambiente.

© 2021 Peanuts Worldwide LLC

# COI VACANZE FIOCCHI

**VENTIDUESIMA EDIZIONE**

#VCF21

**CAMPAGNA NAZIONALE PER LA SICUREZZA SULLE STRADE DELLE VACANZE**

**Con il patrocinio di:** Camera dei Deputati, Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome, Anci, Regione Emilia-Romagna, Osservatorio per l'Educazione alla Sicurezza Stradale – Regione Emilia-Romagna

**Campagna promossa da:** Centro Antartide

**Amministrazione comunali:** Arezzo, Bari, Bologna, Ferrara, Foggia, L'Aquila, Parma Busca, Cadelbosco di Sopra, Canegrate, Cassano Magnago, Misano Adriatico, Ponte San Nicolò, San Giorgio su Legnano, San Giovanni Lupatoto

Unione Dei Comuni Valli Del Reno Lavino e Samoggia (Casalecchio di reno, Monte San Pietro, Valsamoggia, Zola Predosa)

Osservatorio Provinciale Sicurezza Stradale di Reggio Emilia

AISCAT (Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori)

**Società autostradali:** Autostrade per l'Italia, ATIVA (Autostrada Torino-Ivrea-Valle d'Aosta), Autostrada A35 Brebemi, Autostrada dei Fiori, Autostrada Pedemontana Lombarda, CAV - Concessioni Autostradali Venete, Milano Serravalle-Milano Tangenziali, SAT (Società Autostrada Tirrenica), Strada dei Parchi

**Aziende Sanitarie:** ATS Milano – Città metropolitana, AUSL di Imola, AUSL di Modena, AUSL – IRCSS di Reggio Emilia, AUSL della Romagna

**Aziende:** COOP Alleanza 3.0, TPER

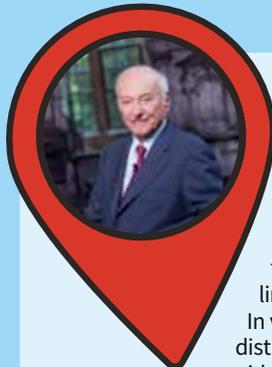
**Associazioni:** Associazione Italiana Familiari e Vittime della Strada Cuneo, ANPAS ODV, Associazione La Strada Siamo Noi (Ge), Associazione Medici per l'Ambiente - ISDE Italia ODV, Associazione Yoda APS, FIAB Catania, FIABA Onlus, FuturessNow Associazione Culturale Studentesca, Kyoto Club, Italia Nostra Onlus, Legambiente Bologna Onlus

**Associazioni consumatori:** ADICONSUM, Cittadinanzattiva, Confconsumatori APS, Federconsumatori APS, Unione Nazionale Consumatori, Konsumer Italia  
Progetto Sicurvita: Konsumer Lazio e Assoconsum Regionale Lazio.

**Media:** www.sicurauto.it, www.sicurmoto.it

**Radio che trasmetteranno gratuitamente lo spot della campagna Vacanze coi fiocchi:**

#gonenews.it, Giornale Radio Toscana; Basilicata Radio Due e Bierredue (Pz); BluRadio (No); Ciao radio (Bo); Empoli Channel (Fi); R.B.C. Grosseto & Franco Sensation (Gr); Radio Abruzzo Marche RAM (Te); Radio Budrio (Bo); Radio Idea (Ba); Radio Lady (Fi); Radio Luce Abruzzo in Blu (Ch); Radio Monte Kanate (Pr); Radio Montorfano (Bs); Radio NBC-Rete Regione (Bz, Tn); Radio Nord Castrovillari (Cs); Onda Novara TV, Radio Onda Novara, Radio Onda Sportiva; Radio Panda (Mi); Radio Piemonte Sound (Cn); Radio Record (Rn); Radio Sanluchino (Bo); Radio Studio Delta; Radio TRC (Fg); RadioCaccamoCentrale (Pa); Raghjajda Radio (Cs); SeiSei Vintage (Fi); Teleradio Arcobaleno 1 - Golfonetwork (Sa); tempoliberotoscana.it



L'estate è il momento per “ri-prendere fiato” dopo questo secondo anno complicato dal perdurare dell'emergenza sanitaria ed è forte in noi il desiderio di viaggi e vacanze che ci permettano di distrarci e farci accantonare le regole che hanno limitato la nostra vita nei mesi passati. In viaggio, però, non confondiamo la distrazione con il relax: la distrazione alla guida è, infatti, la prima causa di incidente sulle strade extraurbane e la seconda in città.

E la distrazione, nell'organizzare o vivere la propria vacanza, è spesso anche la ragione di alcuni danni ambientali che si vanno ad aggiungere alla già importante pressione sulle risorse naturali che il turismo esercita e su cui è sempre più necessaria l'attenzione di tutti a partire dalle piccole azioni quotidiane.

La ventiduesima edizione della campagna nazionale per la sicurezza sulle strade delle vacanze “Vacanze Coi Fiocchi” vuole ricordarci come le scelte di ciascuno di noi possano fare la differenza nel limitare i danni causati dalla distrazione: dalla scelta di spegnere il cellulare mentre viaggiamo a quella di ridurre al minimo gli spostamenti in auto pianificando le nostre giornate; da quella di limitare il ricorso all'usa e getta, a quella di raccogliere i nostri rifiuti dopo un pic-nic o una giornata al mare.

Accendiamo la testa insieme al motore, sia in viaggio che giunti a destinazione: per la nostra sicurezza e per quella dei luoghi che andremo a visitare.

Vi assicuro che anche il relax, quello vero, ne gioverà! Il mio augurio, a tutti, di Vacanze coi Fiocchi.

## - PIERO ANGELA

Summer is the perfect time to re-catch your breath after this second tough year of Covid-19 emergency. Everyone longs for trips and holidays that allow them to distract and put aside the rules that restricted our lives in the past months.

While travelling, however, do not mistake distraction for relaxation: distraction while driving is, as a matter of fact, the first cause of car accidents on suburban roads and the second cause in our cities.

Distraction while planning or enjoying our holiday is often the reason for some environmental damages that may aggravate the already high environmental pressure that tourism causes on natural resources: this makes everyone's attention more and more necessary, starting from small everyday actions.

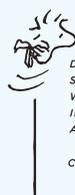
The 22nd edition of the national holiday-roads safety campaign “Vacanze Coi Fiocchi” reminds us how everybody's choices can make the difference in reducing distraction-related damages: from shutting down your Smartphone while driving to reducing to a minimum your car movements by correctly planning your days, from reducing the use of disposable stuff to collecting our litter after a picnic or a day at the beach.

Let's turn on your brain together with your car engine, both while travelling and while you are staying at your destination: for our safety and for the places we are going to visit. I assure you that also relaxation, the real one, will benefit from that!

My wish to all of you, people of Vacanze Coi Fiocchi!

# TAKE CARE

WITH PEANUTS



DRAWING ON THEMES FOUND THROUGHOUT CHARLES SCHULZ'S ICONIC COMIC STRIPS, TAKE CARE WITH PEANUTS PROMOTES A VITAL MESSAGE OF CARING. WITH THE PEANUTS GANG LEADING BY EXAMPLE, TAKE CARE WITH PEANUTS INSPIRES AND MOTIVATES ACTION—REMINING US TO PRESS 'PAUSE' AND APPRECIATE OURSELVES, THOSE AROUND US, AND THIS PLACE WE CALL HOME.

CARE FOR YOURSELF. CARE FOR EACH OTHER. CARE FOR THE EARTH.

## RESTA CONCENTRATO SUL RELAX

**DISTRARSI PUÒ ESSERE PERICOLOSO, PER LA SICUREZZA STRADALE E PER L'AMBIENTE**

Anche in questi anni così particolari, i mesi estivi restano il periodo con il maggior numero di incidenti e vittime sulle nostre strade anche a causa del maggiore traffico generato da chi raggiunge in auto o in moto le mete di vacanza. Agosto è il mese più pericoloso per il numero di incidenti gravi, giugno e luglio quelli con più incidenti nel complesso. Tra giugno e agosto parliamo di più di 65.000 feriti e quasi 1000 morti sulle strade italiane: come se i passeggeri di due treni Freccia Rossa pieni sparissero nell'arco dell'estate. La distrazione - non auto poco sicure o strade pericolose - è la prima causa di questi incidenti: Vacanze Coi Fiocchi torna anche quest'anno per invitare ciascuno a fare la sua parte nel contrastare la distrazione, con un'attenzione particolare non solo alla sicurezza stradale ma anche alla sostenibilità.

Also in these unusual years, summer months are the time of the year that has the higher number of car accidents and victims on our roads, also due to the higher road traffic related to the people that go on holidays with their car or motorbikes. August is the most dangerous month as far as the number of severe car accidents is concerned, June and July are the ones with more car accidents as a whole. From June to August we are talking about more than 65.000 people injured and almost 1000 deaths on Italian roads: it's like the passengers of two full high-speed trains disappeared during the whole summer. Distraction - not unsafe cars or dangerous roads - is the first cause of those accidents: Vacanze Coi Fiocchi is back this year too, to invite everyone to do their part in contrasting distraction, with particular attention towards road safety and also towards sustainability.

## STAY FOCUSED ON RELAXATION

**DISTRACTION CAN BE DANGEROUS, BOTH FOR ROAD SAFETY AND SUSTAINABILITY**

In vacanza cerchiamo di essere più EcoCentrici possibile! Più basso sarà l'impatto del nostro viaggio (l'alloggio, il mezzo di trasporto, i ristoranti e i passatempi che sceglieremo) più alto sarà il valore delle nostre ferie per l'ambiente e per il territorio.

**- TESSA GELISIO**

On holidays, let's try to be more “Eco-centric” as possible! The lower our trip's impact is (accommodation, means of transportation, restaurants and hobbies we chose) the higher our holiday's value as far as the environment and the local community are concerned will be.

Il turista per definizione viaggia rischiando di inquinare, anche proprio a causa dei suoi spostamenti. Scegliere di non viaggiare in macchina ci permette di guadagnare in termini di inquinamento, di impatto e di sicurezza: e se proprio state guidando, fermatevi per ammirare il paesaggio e non distraetevi al volante... parola di turista!

**- PATRIZIO ROVERSI**

The tourist, by definition, risks polluting while travelling. Choosing not to travel by car allows you to reduce pollution, environmental impact and to improve safety. If you really need to drive, make some stops to stare at our beautiful landscapes and don't get distracted while holding the steering wheel... word of tourist!

La distrazione può fare male anche all'ambiente: buttare una cicca di sigaretta dal finestrino può generare un incendio, lasciare l'auto con il motore acceso mentre si fa una sosta inquina inutilmente. Anche in vacanza, non spegniamo l'attenzione e creiamo un buon clima!

**- LUCA MERCALLI**

Distraction can harm the environment too: throwing a cigarette butt from our car window can cause a fire, leaving the car engine on while making a break uselessly pollutes. During your holidays, do not shut down your attention... and create a good vibe!

# COMBATTERE LA DISTRAZIONE IN 3 PASSI!

FIGHT DISTRACTION IN 3 STEPS!

Se la distrazione è la prima causa di incidente sulle strade, spesso è sempre la distrazione che ci porta a mettere in atto anche in vacanza comportamenti poco sostenibili o rispettosi degli ecosistemi che ci ospitano. È un dato allarmante ma che ci incoraggia anche a cercare il miglioramento: combattere la distrazione infatti dipende soprattutto da tutti noi!

Distraction is the first cause of car accidents: it often leads us to behaviours that may not be sustainable or respectful enough as far as the ecosystems that welcome us on vacation are concerned. Although it is an alarming figure it also pushes us to improve: fighting distraction depends on us!

## SICUREZZA STRADALE

ROAD SAFETY

Prima di partire organizziamo il viaggio in modo da mangiare, fumare e telefonare prima di mettersi alla guida o durante le pause per avere così le mani libere quando siamo alla guida.

Se ci sono bambini che viaggiano con noi prepariamo a portata di mano qualche strumento di intrattenimento e pianifichiamo tappe e pause in anticipo in modo da sapere già dove e quando fermarsi sapendo cosa troveremo.

Plan your trip before leaving home! Eat, smoke and make your phone calls before starting to drive or during the break to have free hands while driving.

If kids are travelling with you, prepare some toys/games nearby and plan breaks and stops from the beginning to know in advance where and when to stop and which facilities you will find.

Riposiamoci prima di partire e facciamo frequenti e opportune soste, senza dimenticare spuntini e pasti preferibilmente leggeri: ne gioveranno sia l'autista che i passeggeri.

Un po' di musica in sottofondo, specialmente se siamo soli, aiuta a non accusare stanchezza o distrazioni legate alle lunghe ore alla guida.

Rest before you leave and make frequent and well-timed stops: do not forget snacks and light meals, which both driver and passengers will benefit from.

Some background music, especially if you are travelling alone, helps not to suffer tiredness or distraction too much due to the long driving hours.

Mentre siamo alla guida lasciamo il telefono lontano da noi o utilizziamolo solo come navigatore fissandolo su un supporto adeguato: i messaggi, le notifiche e i social possono aspettare il nostro arrivo o la prossima pausa.

While driving, leave our smartphones far from you and use them only as GPS navigation devices: texts, notifications and social networks can wait until your arrival or to the next stop.



1

ORGANIZZARSI  
PLAN

Quando pianifichiamo la nostra vacanza scegliamo il mezzo di trasporto più sostenibile in relazione alla meta che vogliamo raggiungere e al tempo che abbiamo (il treno spesso è la soluzione più rilassante!) e una sistemazione a basso impatto ambientale.

While planning your holiday chose sustainable transports depending on the destination you want to reach and the time you have (train is often the more relaxing solution!) and a low environmental impact accommodation.

2

RIPOSARSI  
RELAX

Scegliere modalità di turismo slow, che lasciano tempo per osservare e visitare usando anche i piedi o la bici: non solo è meno impattante, ma aiuta a vivere le vacanze con meno stress.

Choosing a slow tourism path, that may leave you time to observe and explore, like walking or cycling, has a lighter impact on the environment and helps to enjoy a less stressful holiday.

3

DISCONNETTERSI  
DISCONNECT

Le vacanze, specialmente per chi lavora al computer, sono un tempo ideale per disintossicarsi da smartphone, computer e schermi che hanno per altro necessità di energia elettrica per funzionare. In generale, dedichiamoci a passatempi meno "energivori": una passeggiata nella natura, la visita di una città d'arte, una nuotata!

Especially for those who work with digital devices, holidays are the perfect time to detox from smartphones, laptops or other screens that also need electric power to work.

In wider terms, let's look for less electric power-needing diversions: a walk in nature, a visit to an art city, a nice swim!

## SOSTENIBILITÀ

SUSTAINABILITY

